

31989L0667

30.12.1989

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 395/40

**DVANÁCTÁ SMĚRNICE RADY****ze dne 21. prosince 1989****v oblasti práva společností o společnostech s ručením omezeným s jediným společníkem**

(89/667/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 54 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise <sup>(1)</sup>,

ve spolupráci s Evropským parlamentem <sup>(2)</sup>,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru <sup>(3)</sup>,

vzhledem k tomu, že je nezbytné koordinovat některé záruky, které jsou v některých členských státech vyžadovány od společností ve smyslu čl. 58 druhého pododstavce Smlouvy na ochranu zájmů společníků a třetích osob, aby bylo dosaženo jejich rovnocennosti;

vzhledem k tomu, že na jedné straně se v této oblasti vztahují na všechny kapitálové společnosti směrnice 68/151/EHS <sup>(4)</sup> a 78/660/EHS <sup>(5)</sup> naposledy pozměněné aktem o přistoupení Španělska a Portugalska a směrnice 83/349/EHS <sup>(6)</sup>, ve znění aktu o přistoupení Španělska a Portugalska, které se týkají zveřejňování informací, platnosti závazků společnosti, neplatnosti společnosti a roční účetní závěrky a konsolidované účetní závěrky; že se na druhé straně směrnice 77/91/EHS <sup>(7)</sup> a 78/855/EHS <sup>(8)</sup> naposledy pozměněné aktem o přistoupení Španělska a Portugalska a směrnice 82/891/EHS <sup>(9)</sup>, které se týkají založení, základního kapitálu, fúzí a rozdělení společností, vztahují pouze na akciové společnosti;

vzhledem k tomu, že dne 3. listopadu 1986 schválila Rada ve svém usnesení akční program pro malé a střední podniky <sup>(10)</sup>;

vzhledem k tomu, že reformy práva společností provedené v posledních letech v některých právních předpisech členských států, jimiž bylo umožněno založení společnosti s ručením omezeným s jediným společníkem, vytvořily rozdíly mezi právními úpravami členských států;

vzhledem k tomu, že je třeba vytvořit právní nástroj umožňující omezení ručení jednotlivého podnikatele v celém Společenství, aniž tím jsou dotčeny právní předpisy členských států, které ukládají tomuto jednotlivému podnikateli ve výjimečných případech ručení za závazky podniku;

vzhledem k tomu, že společnost s ručením omezeným může mít jediného společníka jednak již při svém založení, jednak v důsledku soustředění všech společenských podílů do jediných rukou; že až do koordinace vnitrostátních předpisů v oblasti práva koncernů mohou členské státy stanovit zvláštní ustanovení nebo sankce, je-li fyzická osoba jediným společníkem více společností nebo je-li společnost jedné osoby nebo jakákoli jiná právnická osoba jediným společníkem některé společnosti; že jediným cílem této možnosti je zohlednit stávající zvláštnosti některých vnitrostátních právních předpisů; že za tímto účelem mohou členské státy ve zvláštních případech stanovit omezení práva na založení společnosti jedné osoby nebo neomezené ručení jediného společníka; že členské státy mohou volně stanovit pravidla, aby čelily možným nebezpečím vyplývajícím z toho, že společnost jedné osoby má jen jediného společníka, zvláště k zajištění splacení upsaného základního kapitálu;

vzhledem k tomu, že soustředění všech podílů do jediných rukou a totožnost jediného společníka musí být zveřejněny v rejstříku, který je přístupný veřejnosti;

vzhledem k tomu, že rozhodnutí, která přijímá jediný společník v postavení valné hromady společníků, je nutné pořizovat písemně;

vzhledem k tomu, že písemná forma musí být rovněž požadována u smluv uzavřených mezi jediným společníkem a společností, za niž jedná, pokud se tyto smlouvy nevztahují na běžné operace uzavřené za obvyklých podmínek,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

## Článek 1

Koordinační opatření stanovená touto směrnicí se použijí na právní a správní předpisy členských států, které se vztahují na tyto formy společností:

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 173, 2.7.1988, s. 10.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 96, 17.4.1989, s. 92 a  
Úř. věst. C 291, 20.11.1989, s. 53.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 318, 12.12.1988, s. 9.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 65, 14.3.1968, s. 8.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 222, 14.8.1978, s. 11.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 193, 18.7.1983, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 26, 30.1.1977, s. 1.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 295, 20.10.1978, s. 36.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 378, 31.12.1982, s. 42.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. C 287, 14.11.1986, s. 1.

— *Německo:* Gesellschaft mit beschränkter Haftung, b) je-li společnost jedné osoby nebo jakákoli právnická osoba jediným společníkem některé společnosti.

— *Belgie:* société privée à responsabilité limitée /besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,

## Článek 3

— *Dánsko:* anpartsselskab,

Pokud se společnost stane společností jedné osoby v důsledku soustředění všech podílů v jediných rukou, musí být tato skutečnost a totožnost jediného společníka vloženy do spisu nebo zapsány do rejstříku ve smyslu čl. 3 odst. 1 a 2 směrnice 68/151/EHS nebo vyznačeny v rejstříku vedeném u společnosti a přístupným veřejnosti.

— *Španělsko:* sociedad de responsabilidad limitada,

— *Francie:* société à responsabilité limitée,

## Článek 4

— *Řecko:* εταιρεία περιορισμένης ευθύνης,

1. Jediný společník vykonává pravomoci valné hromady společníků.

— *Irsko:* private company limited by shares or by guarantee,

2. Rozhodnutí jediného společníka přijatá v oblasti uvedené v odstavci 1 musí být uvedena v zápisu nebo pořízena písemně.

— *Itálie:* società a responsabilità limitata,

## Článek 5

— *Lucembursko:* société a responsabilité limitée,

1. Smlouvy uzavřené mezi jediným společníkem a společností, za niž jedná, musí být uvedeny v zápisu nebo pořízeny písemně.

— *Nizozemsko:* besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,

2. Členské státy nejsou povinny uplatňovat odstavec 1 na běžné operace uzavřené za obvyklých podmínek.

— *Portugalsko:* sociedade por quotas,

— *Spojené království:* private company limited by shares or by guarantee.

## Článek 6

## Článek 2

1. Společnost může mít jediného společníka jednak již při svém založení, jednak v důsledku soustředění všech společenských podílů do jediných rukou (společnost jedné osoby).

## Článek 7

2. Až do koordinace vnitrostátních předpisů v oblasti práva koncernů mohou zákony členských států obsahovat zvláštní ustanovení nebo sankce,

Členský stát nemusí povolit společnost jedné osoby, jestliže jeho vnitrostátní právní předpisy umožňují jednotlivým podnikatelům zakládat podniky, jejichž ručení je omezeno na majetek určený pro určitou činnost, jsou-li pro tyto podniky stanoveny záruky rovnocenné těm, které obsahuje tato směrnice a ostatní předpisy Společenství vztahující se na společnosti uvedené v článku 1.

a) je-li fyzická osoba jediným společníkem více společností nebo

## Článek 8

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 1. ledna 1992. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

2. Členské státy mohou stanovit, že se tato směrnice použije na společnosti existující již ke dni 1. ledna 1992 až od 1. ledna 1993.

3. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

## Článek 9

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 21. prosince 1989.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
E. CRESSON